

## > FRANÇAIS

### Étude de la langue

#### Des notions déployées à l'échelle du cycle

# La production d'écrit : Apprendre à l'élève à gérer la continuité thématique dans un texte

#### ENTRÉES DU PROGRAMME :

- Construire les notions permettant l'analyse et la production des textes et des discours
- Prise en compte des caractéristiques des textes lus ou à produire

Cette ressource se propose d'aider une équipe de lettres à accompagner les progrès dans les productions d'écrit des élèves tout au long du cycle 4, afin d'assurer une continuité pédagogique, tout en limitant les ruptures dans les usages, dans les étayages et dans les modalités de travail entre le CM2 et la 6<sup>e</sup>.

Elle peut être aussi objet de discussions et d'amendements dans le cadre de la liaison interdegré au cycle 3.

L'accent ici est mis sur la capacité des élèves à [gérer la cohérence textuelle du texte](#), à assurer une continuité thématique. Il s'agit de suivre l'élève et d'adapter son étayage au fur et à mesure des besoins et des progrès de l'élève selon cet axe qu'est la cohérence textuelle. Les « niveaux » permettent au professeur d'aiguiser son regard, de suivre au mieux les productions d'écrit de ses élèves, d'en garder la mémoire afin de proposer à chaque élève un étayage constructif et personnalisé.

Au cours des cycles 2 et 3, des règles ont pu être **définies en classe pour entrer dans le monde de l'écrit**. On fera verbaliser ces règles en classe, avec les élèves, à l'oral et à l'écrit, en s'appuyant sur des corpus de textes lus, écoutés, écrits, en comparant, en commentant. La verbalisation sera propre à chaque groupe classe, elle s'épaissit au fil des années.

- **Règle 1** : Nécessité, dans la majorité des cas, d'écrire à son destinataire un thème et un propos. S'il manque l'un ou l'autre, le discours n'est pas compréhensible.
- **Règle 2** : On parle ou on écrit pour communiquer quelque chose à quelqu'un. Ce qu'on dit ou ce qu'on écrit à destination d'une personne doit avoir un intérêt pour cette dernière.
- **Règle 3** : On doit utiliser des stratégies différentes selon la situation d'écriture (description, explication, compte rendu, etc.) et selon le domaine dans lequel on se place (écriture journalistique, scientifique, littéraire, historique, etc.)

Les niveaux qui suivent demandent à être travaillés en équipe, amendés, nourris des arbitrages spécifiques à l'établissement. Ils permettent toutefois de dresser le portrait de l'élève en train d'apprendre à écrire un texte complexe.

Remarque : nous nous situons ici dans le cadre de l'analyse textuelle et nous nous intéressons à la structure informationnelle de la phrase, non à la syntaxe. Dans ce cadre, le terme de « thème » désigne ce dont on parle, ce dont il est question, et le « propos » ce qu'on dit du thème. Dans un texte, le thème assure la continuité en reprenant les éléments de contenus déjà mentionnés tandis que le propos le fait avancer en apportant des informations nouvelles. Dans la plupart des cas, la structure thème-propos correspond à celle de la phrase syntaxique, le thème correspondant au sujet et le propos au prédicat. Si au cycle 3, on a pu admettre que le thème correspondait grammaticalement au sujet, cette conception évolue au cours du cycle 4 où on montre que le thème peut apparaître en position initiale sans correspondre au sujet syntaxique.

## Niveau 0

La règle n°1 n'est pas systématiquement respectée. Les phrases produites ne comprennent pas toujours un thème et un propos.

### Profil type

L'élève est capable d'écrire en dictée à l'adulte. Lorsqu'il écrit seul, le travail d'encodage (geste graphomoteur) est tellement fastidieux qu'il en perd l'objectif final : produire un énoncé compréhensible par son destinataire.

### Besoins de l'élève pour accéder au niveau 1

L'exigence en longueur doit être réduite par rapport aux élèves qui encodent plus rapidement, de façon à lui laisser le temps de se poser systématiquement les questions relatives à la règle 1 :

- ai-je écrit de quoi ou de qui je parle ?
- ai-je écrit quelque chose à son propos ?

Il doit également avoir le temps de modifier son écrit si nécessaire.

## Niveau 1

L'élève est capable d'écrire seul des phrases syntaxiquement correctes comprenant un thème et un propos – [règle n°1 respectée au niveau de la phrase](#) – ; en effet la production de phrases du type Sujet-Verbe-Complément n'engage pas la cohérence de l'énoncé.

### Profil type

L'élève produit des phrases syntaxiquement correctes comprenant thème et propos, et pourtant, le sens du discours n'est pas accessible pour plusieurs raisons :

- Le thème ne peut pas être identifié (problème de désignation).
- Le propos est incomplet ou peu clair.

## Besoins de l'élève pour accéder au niveau 2

L'élève doit s'entraîner à évaluer seul ses écrits en se mettant symboliquement à la place de son destinataire (prendre l'habitude, par des activités rituelles, de se poser toujours la question : est-ce que mon destinataire peut comprendre ce que je viens d'écrire, sinon, pourquoi ?).

Il est important que l'élève devienne rapidement autonome dans ce domaine pour faciliter le travail d'accompagnement de l'enseignant dans la classe.

## Niveau 2

L'élève maîtrise les règles 1 et 2 au niveau de la phrase.

La syntaxe est correcte.

### Profil type

L'élève écrit toujours des phrases syntaxiquement correctes et qui respectent les règles 1 et 2. Il a du mal à assurer la continuité ou les changements thématiques dans son texte.

Il est très centré sur la norme et la forme.

## Besoins de l'élève pour accéder au niveau 3

Activités spécifiques d'écriture portant sur le thème (développement d'un thème, exercices sur les pronoms, les reprises anaphoriques, les substituts, etc.).

Enrichissement du vocabulaire : apport de ressources (textes, images, sac à mots créé ou apporté, réseaux lexicaux)

Accès à des écrits permettant la gestion des informations : la liste, le schéma, le sac à mots, etc.

Renforcement sur la fluidité du geste graphomoteur.

## Niveau 3

L'élève maîtrise les enchaînements thématiques et les [substitutions](#).

### Profil type

Les enchaînements thématiques sont maîtrisés. L'élève a atteint un premier degré de cohérence textuelle.

La graphomotricité n'est pas encore automatisée.

Il ne sait pas organiser son propos pour assurer une bonne compréhension de son texte (sélection, classement ou hiérarchisation des informations à communiquer).

## Besoins des élèves pour accéder au niveau 4

Lors des activités d'écriture, travail méthodologique pour apprendre à hiérarchiser les informations ou les idées. Ici, *le rôle du brouillon* doit être explicité davantage et cet outil doit mettre en évidence les différentes composantes du travail d'écriture (prise de notes, choix d'informations, hiérarchisation, schémas, etc.).

Travail plus local sur les liens interphrastiques et les liens entre paragraphes.

Posture de vigilance orthographique cultivée : marques de signes de doute en cours d'écriture.

## Niveau 4

L'élève maîtrise tous les niveaux précédents.  
Maîtrise des règles 1 et 2 au niveau du texte.

### Profil type

L'élève sait organiser son propos. Il sait par exemple respecter la chronologie lorsque c'est nécessaire, il sait hiérarchiser ses idées et les articuler à un niveau simple.  
Il fait un usage efficace du brouillon.

### Besoins des élèves pour accéder au niveau 5

Tout au long de son apprentissage de l'écrit, l'élève a expérimenté de multiples situations d'écriture. Cette expérience de scripteur l'a aidé à comprendre intuitivement que l'on n'écrivait pas tout à fait de la même façon dans toutes les disciplines et dans toutes les situations. Un travail méthodologique est engagé plus particulièrement tout au long du cycle pour rendre cette nécessité d'adapter ses stratégies d'écriture plus explicite.

Choix énonciatifs dominants : en *je*, en *il*, en *nous*, en *on*, etc. selon l'exercice demandé et la discipline.

Le rôle du brouillon : les écrits pour penser et pour hiérarchiser sont utilisés et choisis à bon escient : l'élève connaît une palette d'écrits pour penser (qu'il peut choisir d'utiliser selon les situations).

La mise en mots :

- l'élève est capable à dessein d'utiliser les marques de modalisation marquant le point de vue ;
- il développe l'hétérogénéité des discours : insertions de paroles rapportées, gestion de citations (pour justifier, pour argumenter) et de preuves (pour démontrer).

La cohérence textuelle passe par l'utilisation de faits de langue plus complexes :

- reprises anaphoriques plus élaborées (par exemple utilisation de pronoms indéfinis) ;
- manières de figurer le temps (maîtrise de l'aspect) ;
- complexification des énoncés par la gestion de la polyphonie et/ou modalisation et la progression thématique.

Le degré de [contrôle orthographique](#) se fait plus expert.

## Niveau 5

L'élève maîtrise tous les niveaux précédents.

### Profil type

Maîtrise de la règle n°3 : il faut savoir adapter ses stratégies d'écriture à la situation.

L'élève connaît les attentes s'agissant d'un écrit en histoire, en sciences, en littérature.

Il maîtrise des faits de langue complexes, adaptés à la visée du discours qu'il cherche à produire.

## Glossaire

**Thème** : Ce dont on parle. L'information de départ dans un énoncé.

**Propos** : l'information nouvelle par rapport à l'information de départ. Ce qu'on dit du thème.

## Pour aller plus loin

### Sur la notion de thème et de sujet

Gilles Siouffi, Dan Van Raemdonck, *100 fiches pour comprendre la linguistique*, Bréal, 1999.

Gilles Siouffi, Dan Van Raemdonck, *100 fiches pour comprendre les notions de grammaire*, Bréal, 2007.

### Sur une clarification accessible des notions de « progression thématique » et de « substitution »

Roberte Tomassonne, *Pour enseigner la grammaire*, Delagrave, 2002.

### Sur l'enseignement de la reprise

Suzanne-G. Chartrand (dir.), *Mieux enseigner la grammaire. Pistes didactiques et activités pour la classe*, Montréal, ERPI, 2016, chapitre 12.

### Pour appréhender et construire en équipe un outil pour évaluer l'activité de l'élève en production écrite

Jean-Charles Chabanne, Dominique Bucheton (dir.), *Écrire en ZEP : un autre regard sur les écrits des élèves*, CRDP de Versailles / Delagrave, 2002.

### Pour travailler la cohérence des groupes syntaxiques

Marc Campana, *Une grammaire pour mieux écrire*, collection Repères pour agir, CRDP de Créteil, 2002.

### Pour travailler les gestes du brouillon conjointement à un travail sur la langue

Claudine Fabre-Cols, *Réécrire à l'école et au collège*, ESF, 2002, 2<sup>ème</sup> partie, chapitre 7.